

H.R. SANAKULOW, D.P. HODIÝEWA, A.R. SANAKULOWA

TEHNOLOGIÝA

*Umumy orta bilim berýän mekdepleriň
3-nji synpy üçin derslik*

*Özbekistan Respublikasynyň Halk bilimi
ministrligi tarapyndan hödürülenen*



«SHARQ» NEŞİRÝAT-ÇAPHANA
PAÝDARLAR KOMPAÑÝASYNYŇ
BAŞ REDAKSIÝASY
DAŞKENT – 2019

UO'K: 372.831(075)

KBK 74.263

S – 30

S y n ý a z a n l a r:

- M.Jumáyew** – Nyzamy adyndaky DDPU professory;
L.Bekowa – Respublikan Tälîm merkeziniň metodisti;
M.Muhiddinowa – Daşkent şäherindäki 81-nji mekdebiň tehnologiya mugallymy;
N.Komilowa – Daşkent şäherindäki 104-nji mekdebiň tehnologiya mugallymy.

Şertli belgiler:



– ýumuş



– kärler barada maglumat



– sorag



– öýde ýerine ýetiriň



– ýatlatma



– özbaşdak iş

S-30 **Sanakulow, H.** we başg.

Tehnologiya: 3-nji synp üçin derslik / H.R. Sanakulow, D.P. Hodiyewa, A.R. Sanakulowa. – D.: «Sharq», 2019. – 80 s.

I. 1,2. Awtordaş.

UO'K: 372.831(075)
KBK 74.263

Respublikanyň ýörite kitap gaznasynyň serişdeleriniň hasabyndan çap edildi.

ISBN 978-9943-26-909-5

© H. Sanakulow, D. Hodiyewa, A. Sanakulowa, 2016.
© «SHARQ» NÇPK Baş redaksiýasy, 2016, 2019.

GİRİŞ

Eziz okuwçylar!

Siz 2-nji synp «Tehnologiya» derslerinde tebigy we dürlı materiallardan öý guşlaryny, haýwanlary, kiçi göwrümlü oýnawaçlary, modelleri ýasamagy, iş gurallaryndan howpsuzlyk tehnikasynyň kadalaryna amal etmek bilen peýdalanmagy öwrendiňiz.

Indi 3-nji synpda tebigy we dürlı materiallardan ýerine ýetirilişi taýdan çylşyrymly, köp basganchakly bezegli oýnawaçlary, maketleri we modelleri ýasamagy öwrenersiňiz.

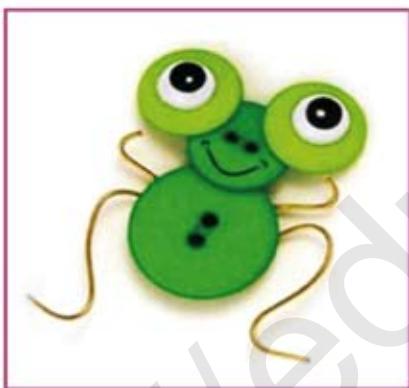
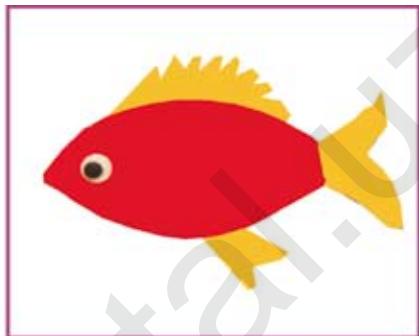
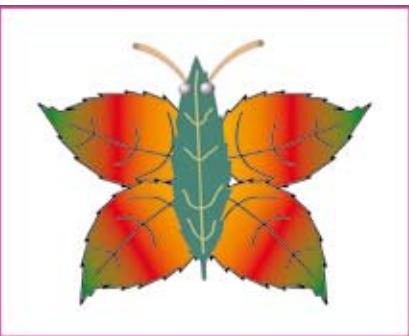
Amaly işleri ýerine ýetirmegiňizde döredijilikli çemeleşip, täze taslamalary taýýarlanda iş gurlaryndan dogry we ýerlikli peýdalanmak endiklerini ösdürersiňiz.

Şu dersligiň sahypalarynda berlen iş nusgalaryny owadan we oňat hilli ýerine ýetirmekde mugallymyňzyň maslahatyndan, ata-eneňiziň kömeginden peýdalanyň.

Eziz okuwçylar, derslikde berlen iş nusgalaryny ýerine ýetirmek bilen, olaryň täze görnüşlerini döretmäge, oýlap tapmaga çalşyň. Geljekde size beýik işler garaşýandygyny unutmaň.

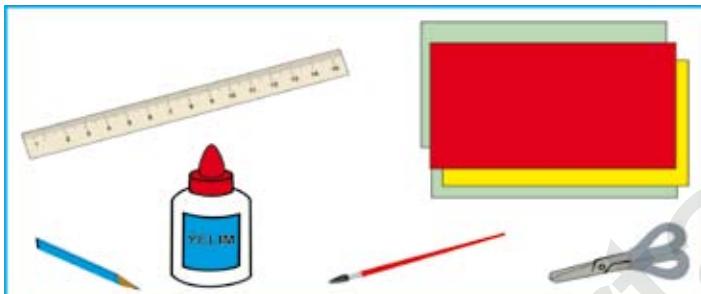
Şu dersligiň size ýakyn kömekçi boljakdygyna ynanýarys.

TEHNOLOGIÝA DERSİNDE YERİNE YETİRİLYÄN İŞLERDEN NUSGALAR

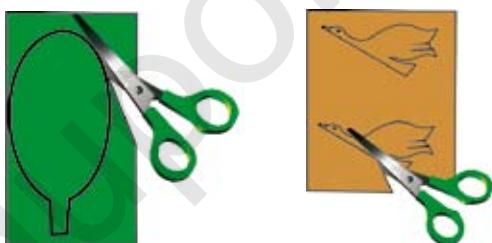
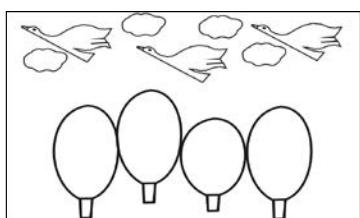


«GÜÝZ» GÖRNÜŞINI APPLIKASIÝA USULYNDA ÝASAMAK

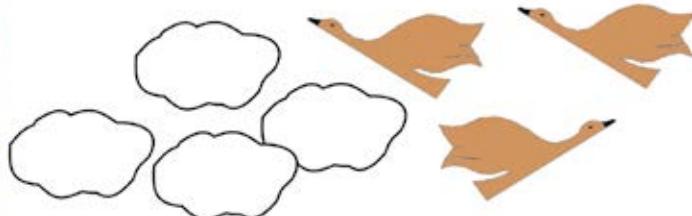
Bize gerek bolýan iş gurallary



Güýz görnüşine laýyk detallary öňünden taýýarlaň.



Bagdaky agaclaryň ýerleşiş tertibini gözden geçirin. Reňkli kagylardan agajyň şekillerini gyrkyň, yzygiderlikde ýerleşdirip ýelimläň.



1

2

3

5



4



5



6



7

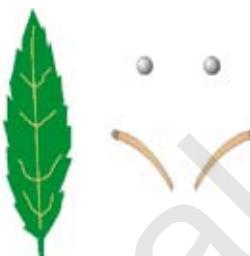
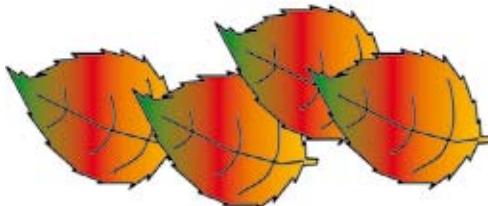


6

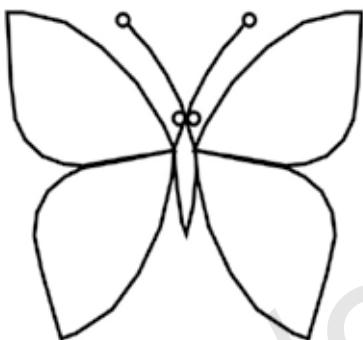


KEBELEGIŇ ŞEKILINI GURMAK-ÝASAMAK

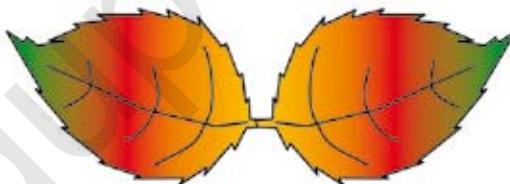
Kebelegiň şekiline laýyk ýapraklary toplaň we arassalap guradyň.



Kebelegiň şekilini ýasamazdan öň kebelegiň çyzgysyny çyzyň.

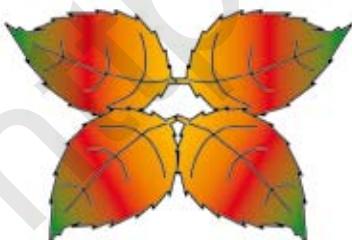


1

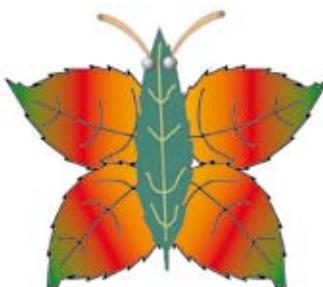


2

Guradylan ýapraklary bir-birine gabatlap dogry ýerleşdiriň we ýelimläň.



3



4



Özbaşdak işiň nusgalary



1



2



Kebelegiň şeklini nähili materiallardan ýasamak mümkün?

Siz nähili görnüşdäki kebelegi özbaşdak ýasap bilersiňiz?



3



4



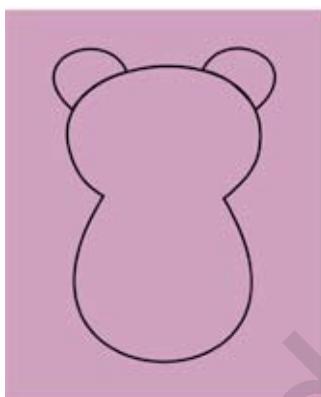
Özbaşdak işiň nusgalary



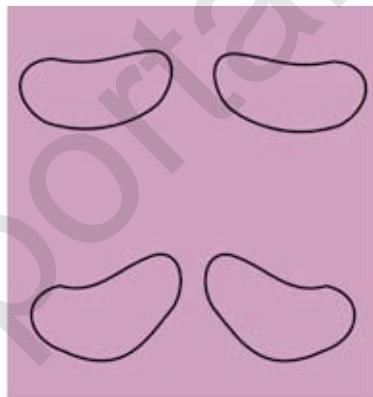
HEREKETLİ OÝNAWAÇLARY ÝASAMAK



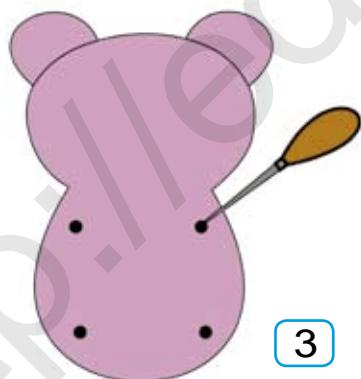
Karton kagyza aýyjygyň böleklerini çyzyň we gyrkyp alyň.



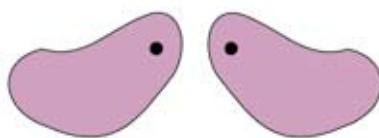
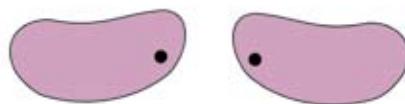
1



2



3



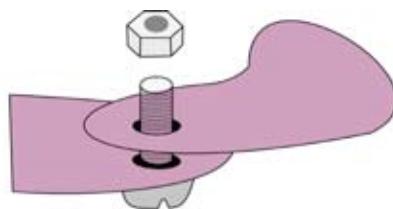
4



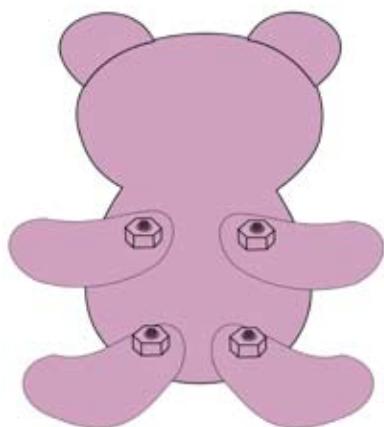
Aýyjygyň bölekleriniň birikdirilýän nokatlatryny bellik ediň, mugallymyň gözegçiliginde deşiň.



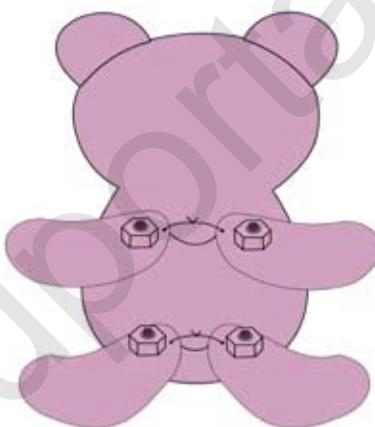
Aýyjygyň böleklerini aşakdaky yzygiderlikde birikdiriň.



5



6



7



8



9

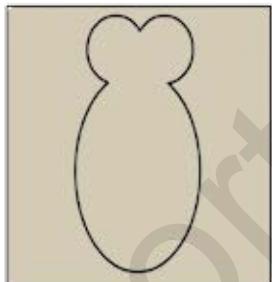
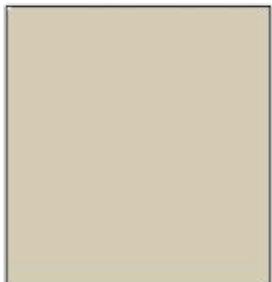
11



Özbaşdak işiň nusgalary



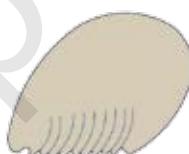
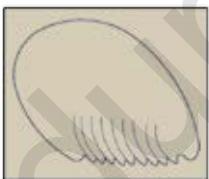
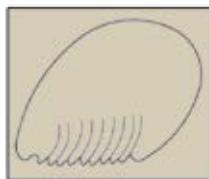
Hereketlenýän modelleri özbaşdak ýasajak boluň.



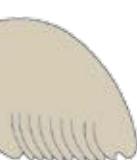
1

2

3



4



5



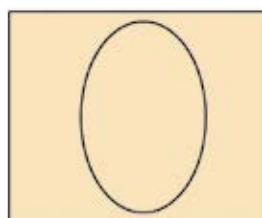
6



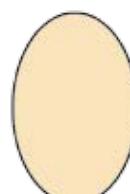
7



8

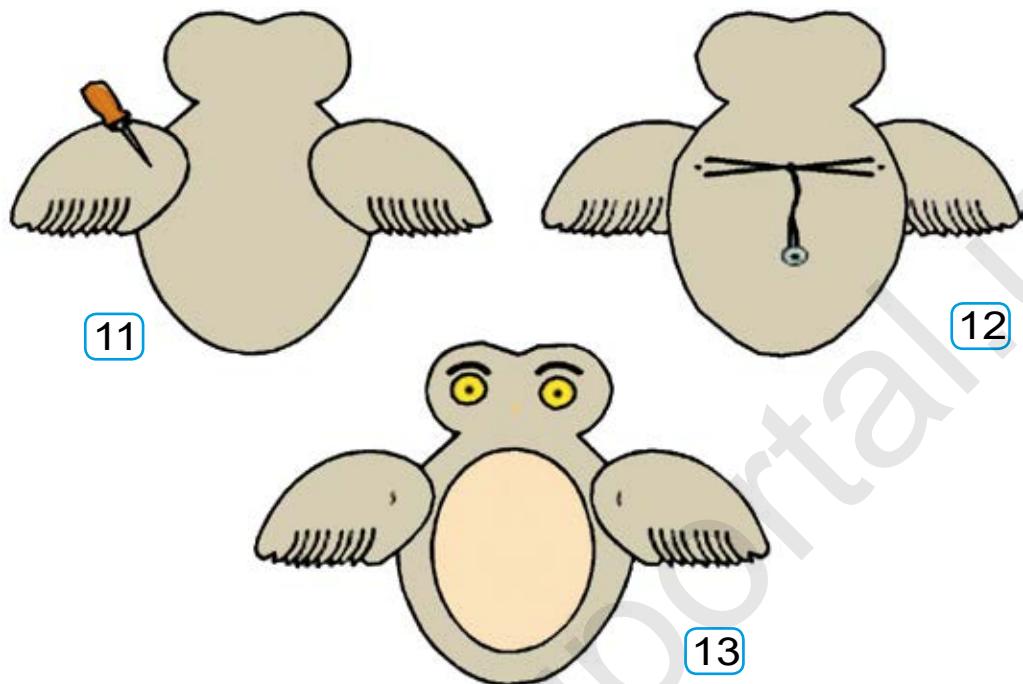


9



10

12



Guşuň şeklini applikasiýa usulynda özbaş-dak ýasajak boluň.



13

SAMANDAN APPLIKASIÝA USULYNDA HAÝWANLARYŇ, GÜLLERIŇ, JANDARLARYŇ ŞEKILINI ÝASAMAK



Ütük bilen işlände ulularyň kömeginden peýdalanyň.



Mugallymyňz taýýarlap beren samanlary kagyza ýelimläň we yzygiderlikde ýerine ýetiriň.



1



2



3



Özbaşdak işiň nusgalary



Iş hereketlerine syn ediň we ýasajak boluň.



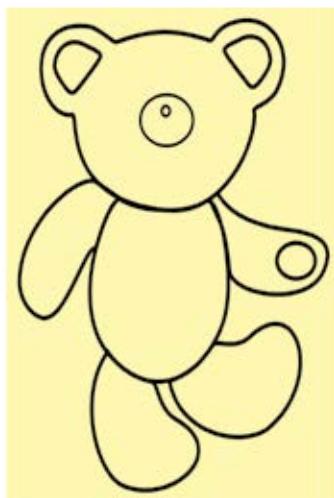
Samandan dürli kompozisiýa dörediň we ýakynlaryňza sowgat ediň.

1-nji barlag işi

Ýapraklardan jandarlaryň şeklini
ýasamak

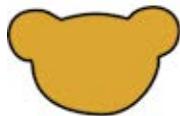


«ERTEKI GAHRYMANLARYNY» APPLIKASIÝA USULYNDA ÝASAMAK



1

2



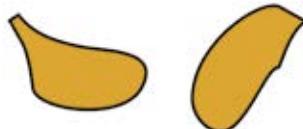
3



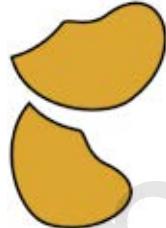
4



5



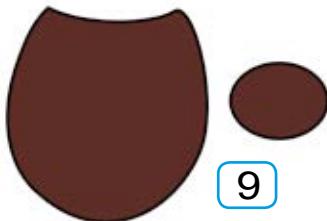
8



6



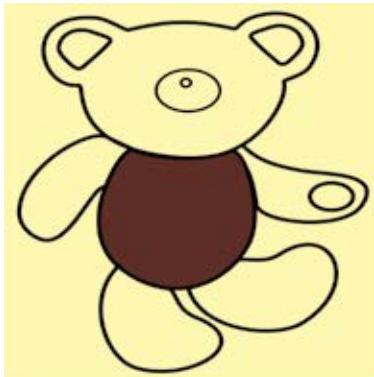
7



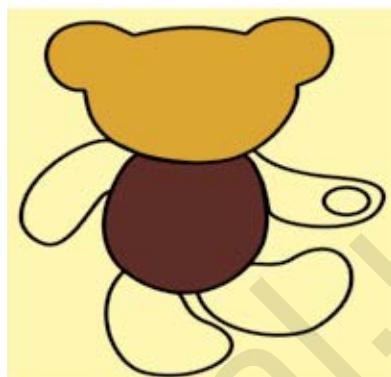
9



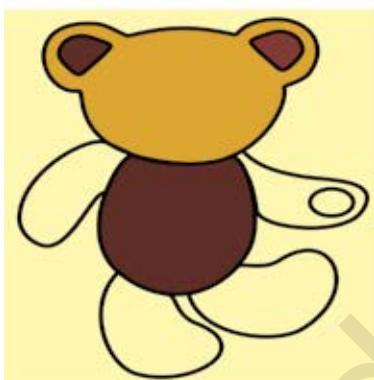
Her bir basgaçagy yzygider, dogry ýerine ýetiriň.



10



11



12



13



14



15



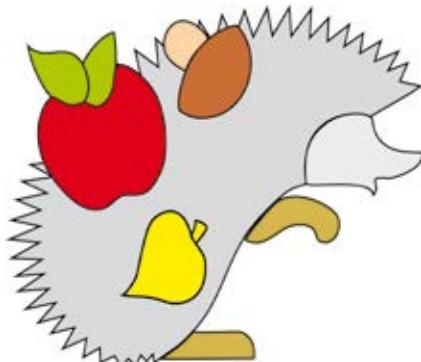
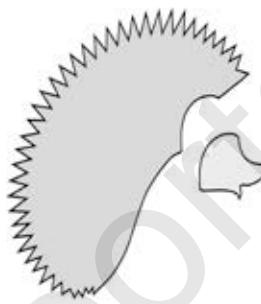
Özüňiz halan ertekei gahrymanyny applikasiýa usulynda tayýarlamaga çalşyň.

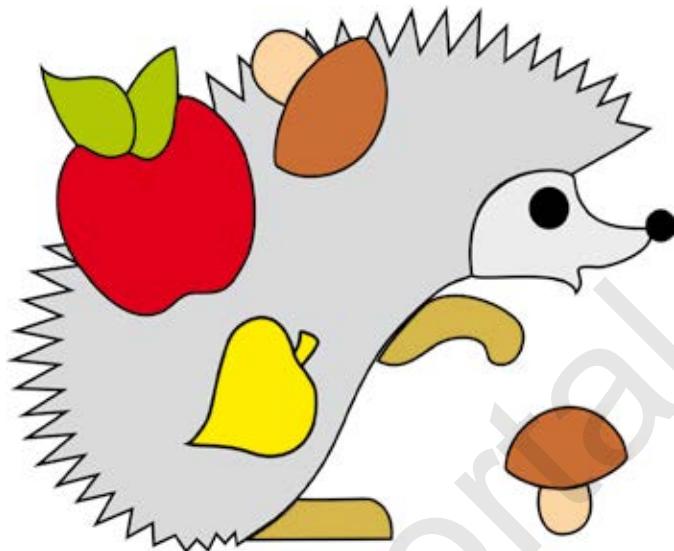
18



Özbaşdak işiň nusgalary

Kagyzdan kirpiniň şeklini özbaşdak ýasajak boluň.





Öý guşunyň şekli nähili geometrik şekil-lerden ybarat?



6

20

PAPE-MAŞE USULYNDA KÄSE TAÝÝARLAMAK WE BEZEMEK



Käsäniň daşyna wazelin ýa-da ýag çalyň. Kagyzy maýda böleklerə bölüň. Käsäniň birinji gatyna kagyz böleklerini suwa batyryp, käsäniň üstüne tekiz edip ýapyşdyryň. Ikinji gatyna kagyz böleklerini ýelimiň kömeginde ýapyşdyryň.



Käse tayýarlamak üçin gerekli iş gurallaryndan dogry peýdalanyň.



4



5



6



7



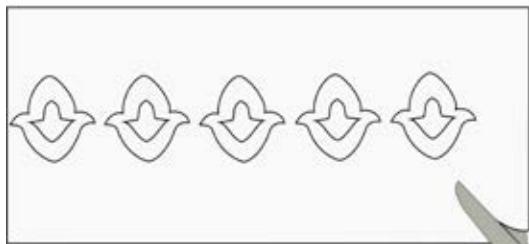
Kagyz böleklerini ikinji gata uzynlygyna ýelimläň. Bu bolsa kagyz gatlaryny ýaňlyşmagyndan saklayár. Bu ýagdaý 6–7 gezek gaýtalaň.



8



9



10



11



12



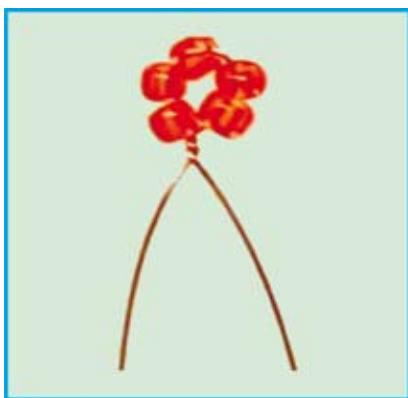
13



Käsäni 3 günün dowamynda guramaga goýuň. Soňra käsäniň daşyny gök reňke boýaň we nagyş elementleri bilen bezäň.

23

SOWGAT ÜÇİN SUWENIR YASAMAK



1

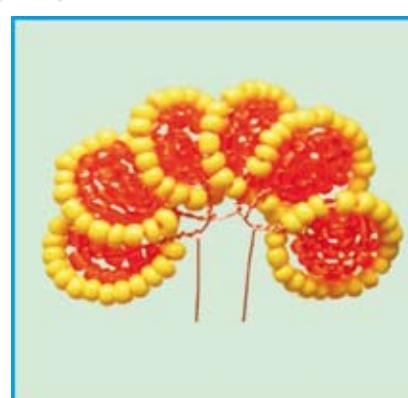


2

! Yumşak sime gülüň şeklini emele getirýän gülüň ýapraklary üçin iki dürli reňk-däki hünjüleri (biserleri) yzygiderlikde ýerleşdiriň.



3



4

! Taýýarlanan güle ýene nähili goşmaça girizmek mümkün. Bu işe döredijilikli çemelesiň.

! Birnäçe gül ýapraklaryny bir-birine berkip
dip gül şekilini emele getiriň.



5



6



Özbaşdak işiň nusgalary



25



Özbaşdak işiň nusgalary



İş nusgalaryna üns beriň. Özbaşdak ýasanyňyzda özgerdişler girizjek boluň.



DÜRLI KAGYZLARDAN GIRLÝANDLAR WE GAR BÖLEJIGINI YASAMAK



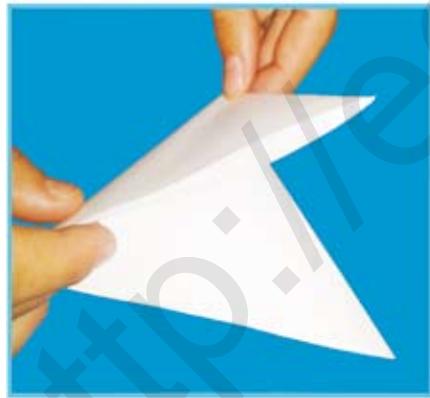
Gar bölejigini aşakdaky yzygiderlikde ýasap görүň.



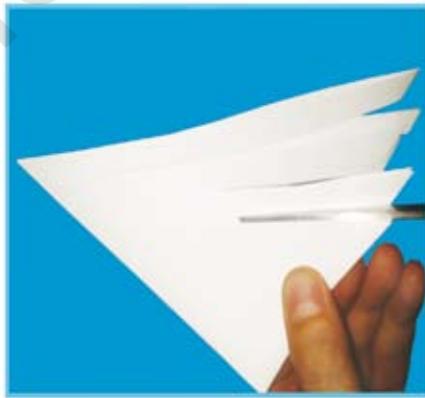
1



2



3



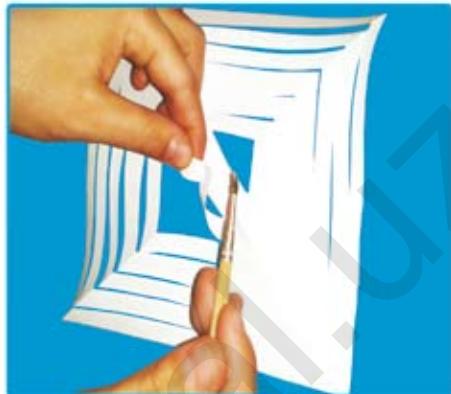
4



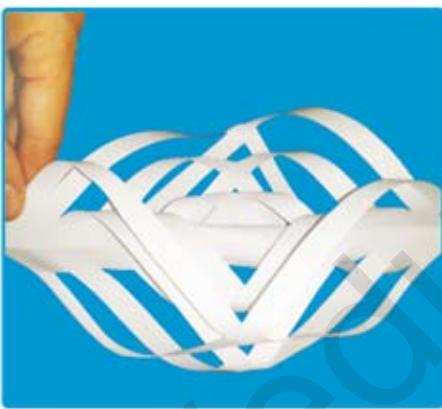
Oýlanyň. Ыне nähili gar bölejiklerini ýasamak mümkün?



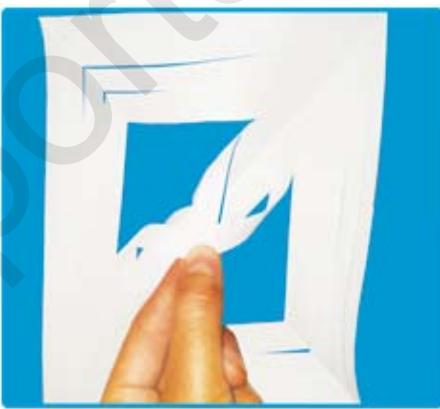
5



6



7



8



9



10

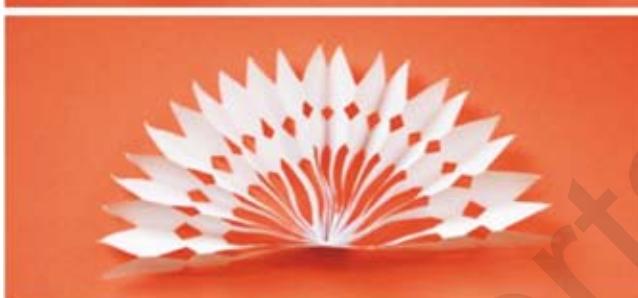
28



Özbaşdak işiň nusgalary



1



2



3



4

29

REŇKLI KAGYZDAN ARÇA YASAMAK



1



2



3

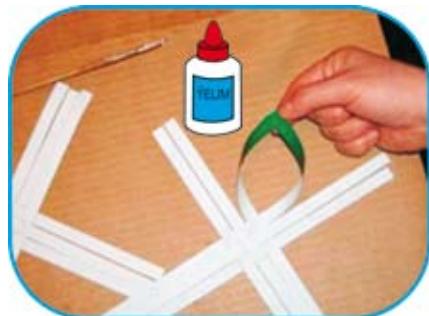


4

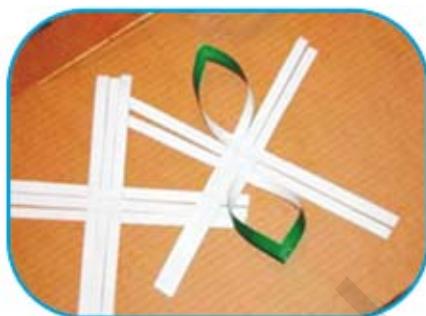


Howpsuzlyk kadalaryny berjaý ediň.

30



5



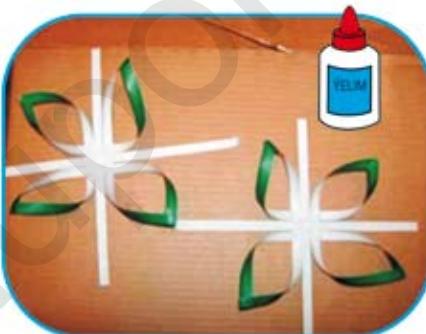
6



Kagyz böleklerini tertip bilen ýelimläň.



7



8



9



10



11



12



13

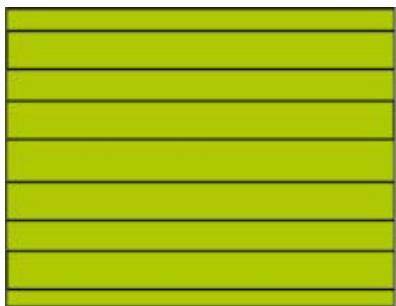


Arça laýyk oýnawaçlar ýasaň.

32

2-nji barlag işi

Reňkli kagyzlardan göwrümlü arça oýnawajyny taýýarlaň



1



2



3



4



5



6

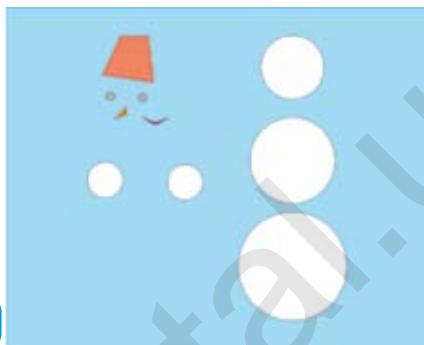
3 – Tehnologiya, 3-nji synp

33

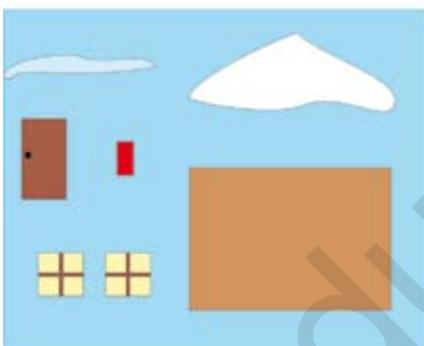
GYŞYŇ GÖRNÜŞINI APPLIKASIÝA USULYNDA ÝASAMAK



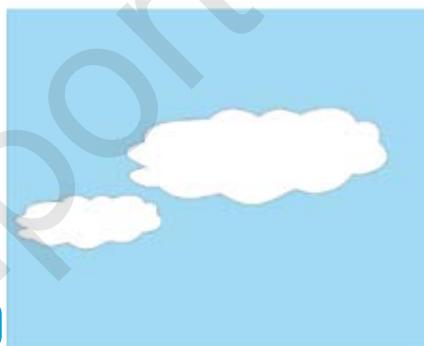
1



2



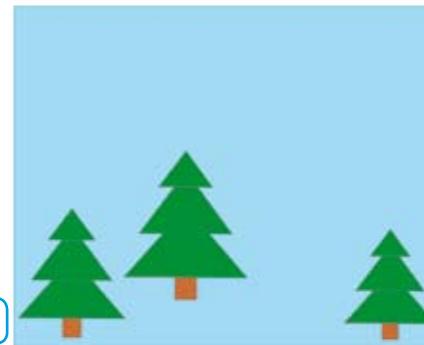
3



4



5



6



Her bir şekili dogry yerleştirip, gyşyň görünüşini dörediň.

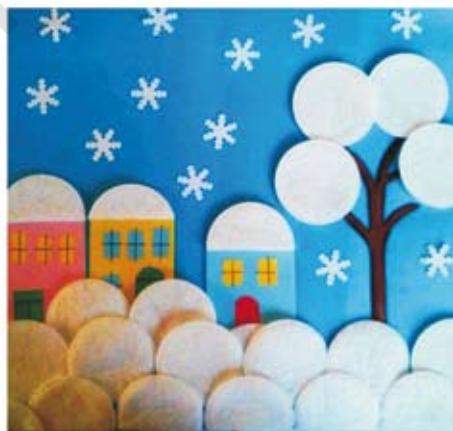


7



8

 Gyşyň görnüşinden nusgalar ýasajak boluň.
«Özbegistanda gış» temasyны özbaşdak applikasiýa usulynda işlemäge çalşyň.



35

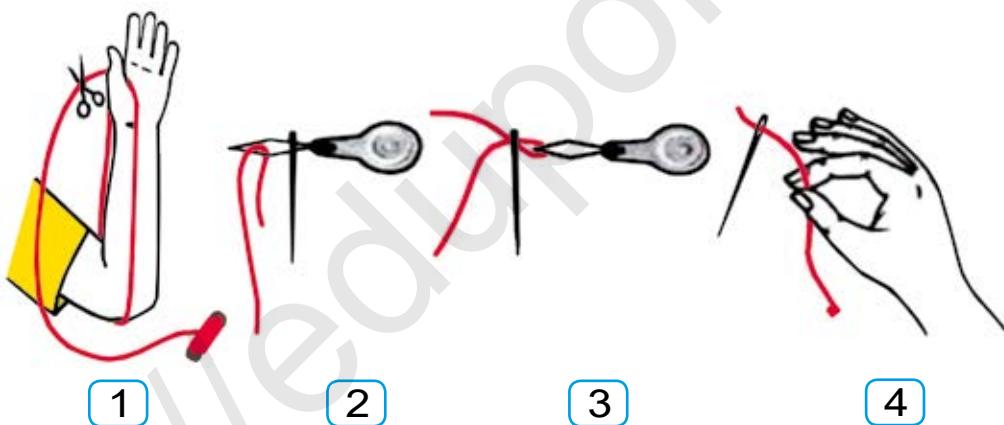
GÖNI TIKIN TIKMEK



Göni tikitikmek üçin aşakdaky kadalara amal ediň.

Iňňe bilen işlemegeň kadalary.

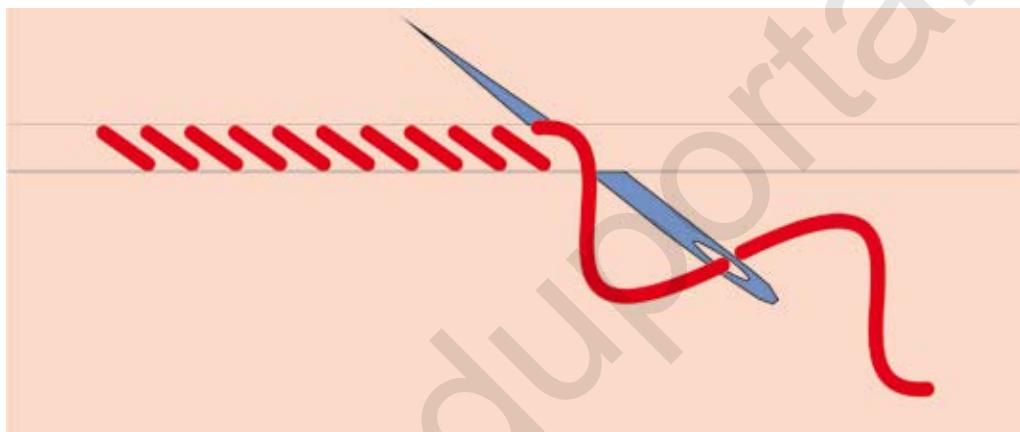
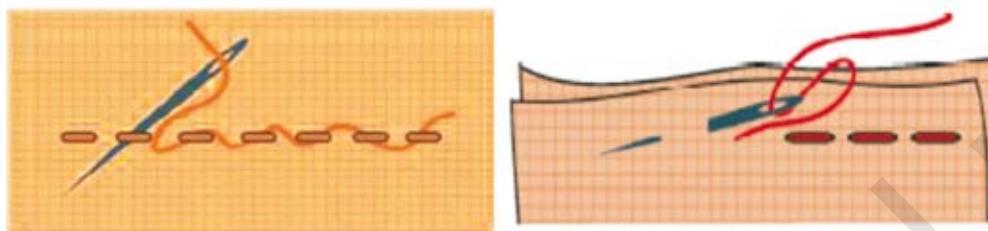
1. Iňňäni ulanyp bolansoň, mahsus iňňe ýassyjagyna sanjyp goýuň.
2. Iňňäni hiç haçan agzyňza sokmaň.
3. İşden öň we işden soň iňňeleri sanap görüň, ýetişmeyän iňňeleri hökman tapyň.



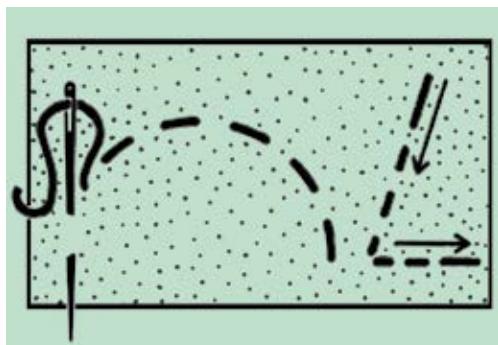
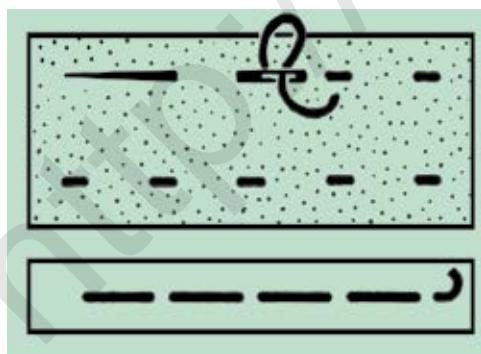
4. Gerekli uzynlykdaky sapagy ölçüp ony gyrkyp alyň (1-nji surat).

5. Iňňä sapak geçirip düwün emele getirmegi unutmaň (2, 3, 4-nji suratlar).

Tikiniň görnüşleri bilen tanyşyň.



Dürli tikinlerde tikmegi öwreniň.





Özbaşdak işiň nusgalary



1



2



Kartondan taýýarlanan ülňi esasynda mata böleklerinden islendik ölçegdäki (tegelek) şekli gyrkyp alyň.



3



4



Gyýyklary goni tikin bilen işläň.



5



6



7

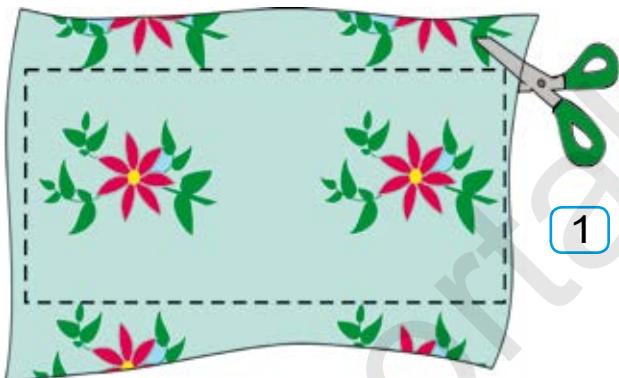


Bezeg tiginlerinden peýdalanyň.

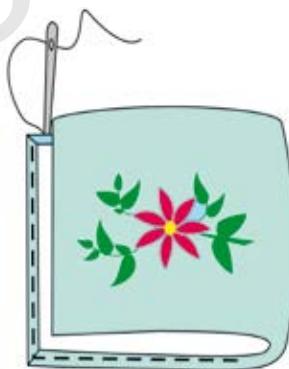


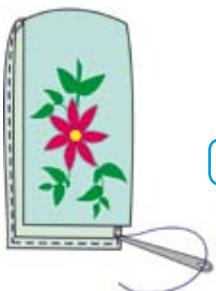
Özbaşdak işiň nusgalary

Göni tikiniň kömeginde tutawaç tikiň.

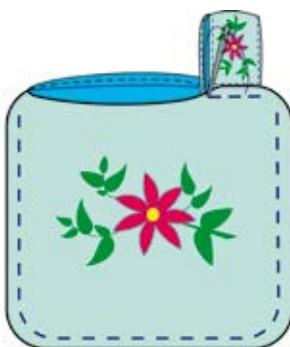


2





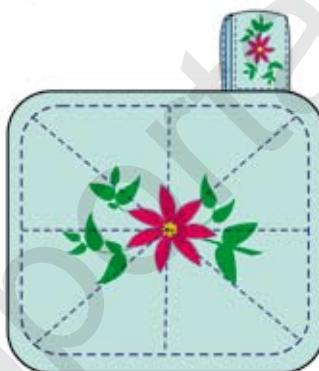
6



7



8



9



Nähili tutawaçdan peýdalanmak amatly?

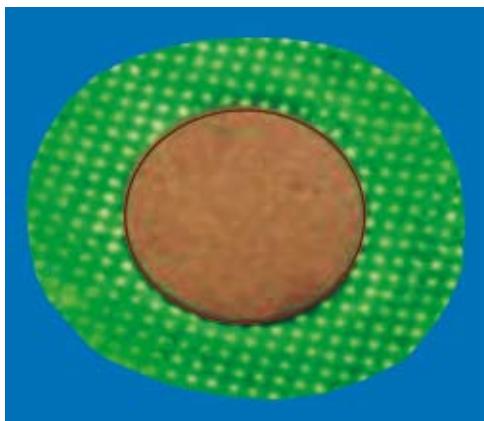


10



Tutawajyň şeklärine özgerdiş girizmek mümkün. Olary taýýarlajak boluň.

IŇNE ÜÇIN ÝASSYJAK TIKMEK



1

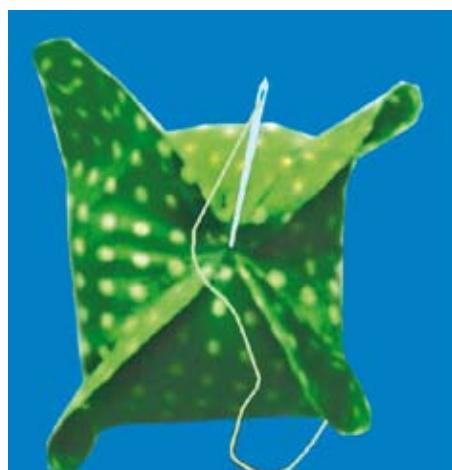


2

! Iňne üçin ýassyjak tıkmegiň tertibi bilen tanşyň. Amaly işe döredijilikli çemeleşip, öz iňne üçin ýassyjagyňyzy taýýarlaň.



3



4



5



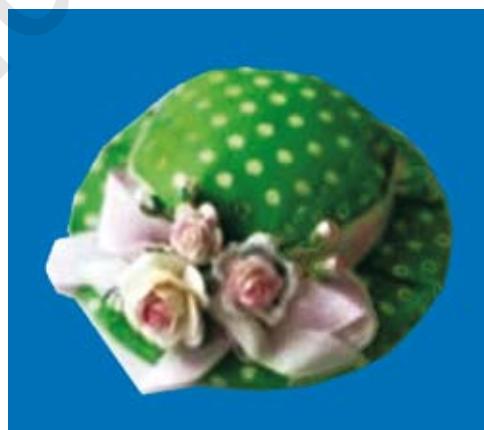
6



Iňňe bilen işlände howpsuzlyk kadasyna
amal etmegi unutmaň.



7



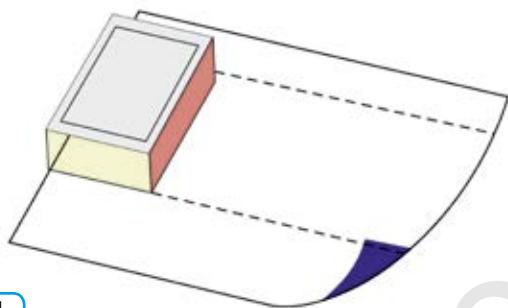
8

DÜRLI GEOMETRIK ŞEKİLLERDEN HEREKETLENÝÄN MODELLERİ GURMAK-ÝASAMAK

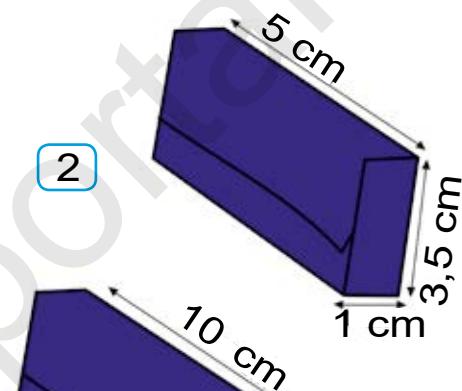


Kiçi görürümäki boş gutujyklardan hereketlenýän maşynyň modelini ýasajak boluň.

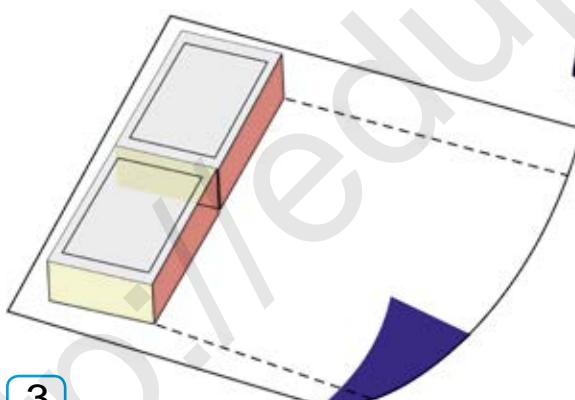
1



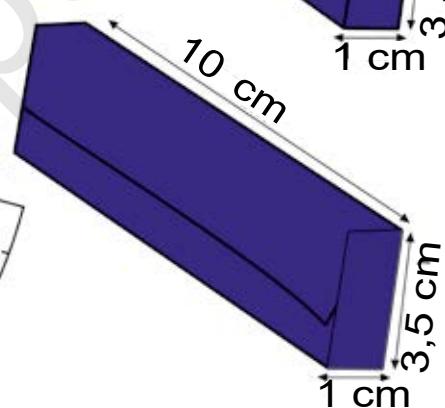
2



3



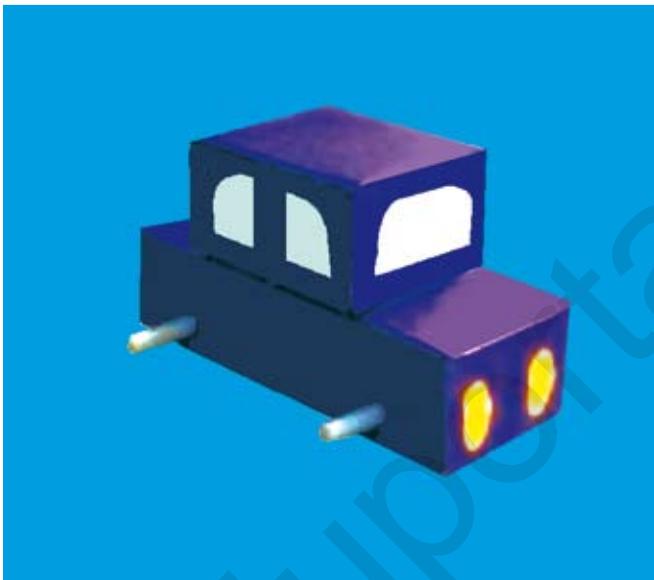
4



Hereketlenýän maşyn modeliniň böleklerini dogry bellik ediň.



Maşynyň tigirlerini ýasanda plastmassa gapakdan peýdalanyň.



5



6

45



7



Sürüji ir daňdan gün batýança adamlary öz menzillerine howpsuz ýetip barmaklary üçin hyzmat edýär.

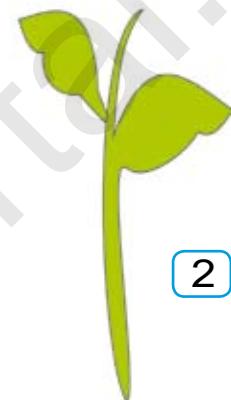
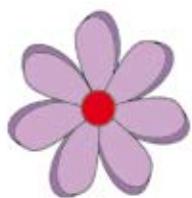
Sürüji käri hemise düşbüligi, hüsgärligi talap edýär.

46

BAHARKY GÜLLER KOMPOZİSİÝASYNY TAÝÝARLAMAK



1



2



Bahar güllerini reňkli kagylardan ýasajak
boluň!



3



4



5

KAGYZY EPLEMEK LYNDÀ GÜLLERİN WE GYRKMAK USU- ŞEKILINI YASAMAK

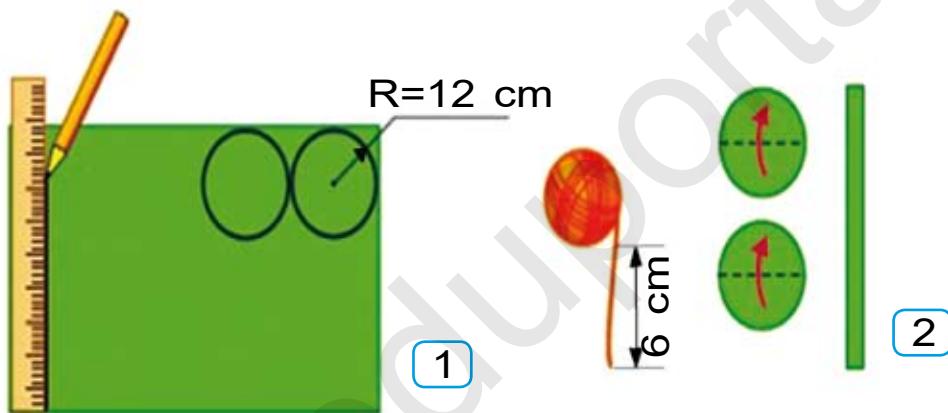


Dürli kagyzlardan baharky güller kompozisiýasyny taýýarlamagyň basgançaklaryny yzygiderlikde ýerine ýetiriň.





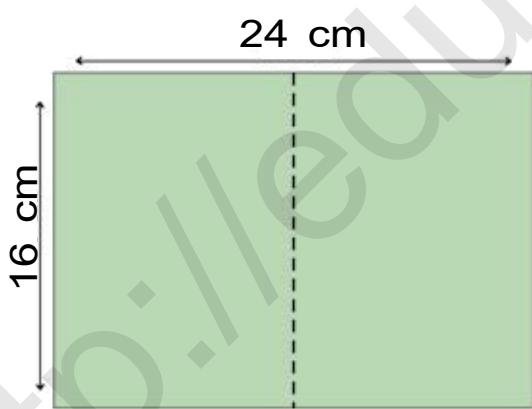
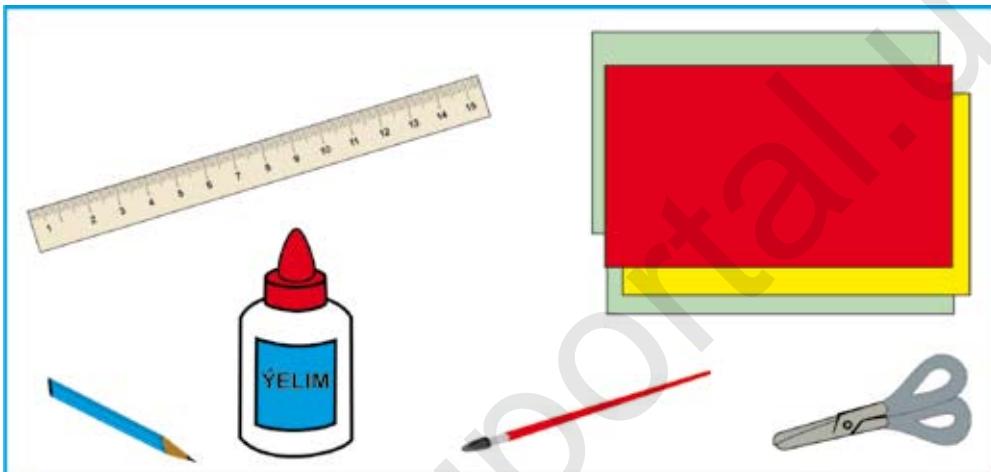
Özbaşdak işiň nusgalary



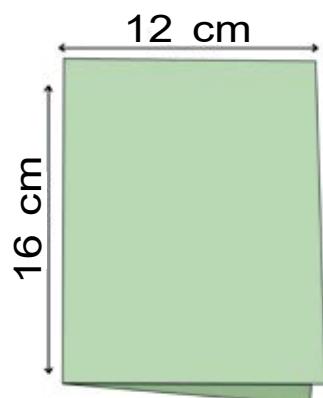
BAYRAMA GUTLAG HATY ÝASAMAK



Gerekli iş gurallaryny öňünden taýýarlaň.



1



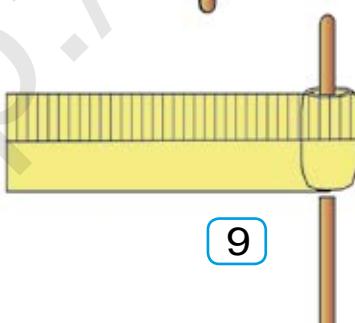
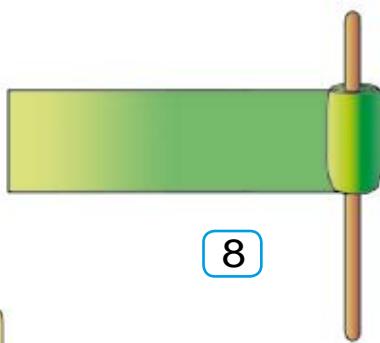
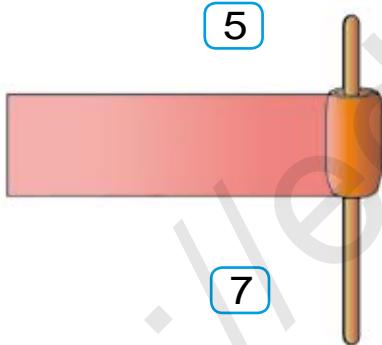
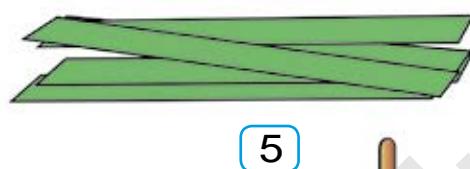
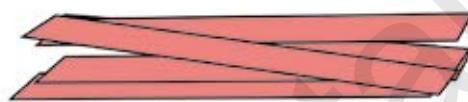
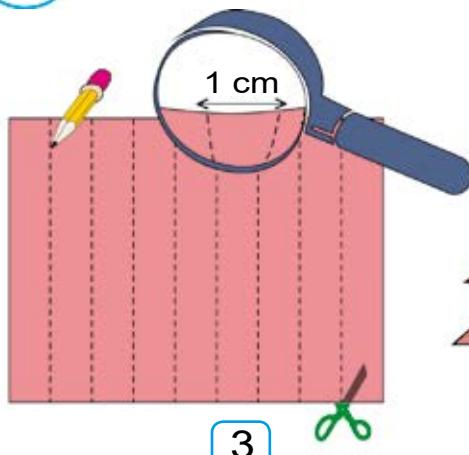
2



Gutlag haty ýasamak üçin ölçegleri dogry bellik ediň.



Ölçegini we reňkini dogry saýlaň.





10



11



12



13



14



15



Kwiling usulynda güller tayýýarlanda ýörite gyrykylan kagyzdan peýdalanyň.



16



17



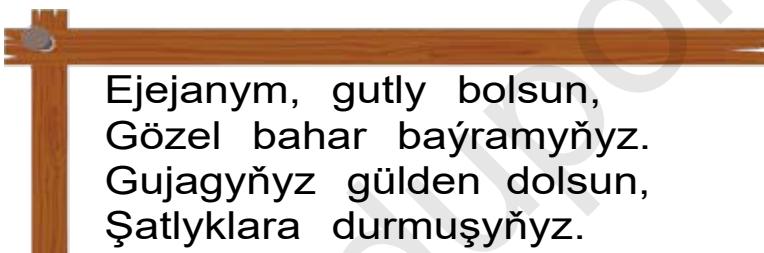
18



19



20

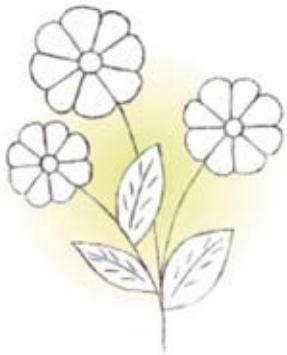


Ejejany, gutly bolsun,
Gözel bahar baýramyňz.
Gujagyňyz gülden dolsun,
Şatlyklara durmuşyňz.

Allabergen Polat



3-nji barlag işi
Applikasiýa usulynda gül dessesi
kompozisiýasyny ýasamak



1



2



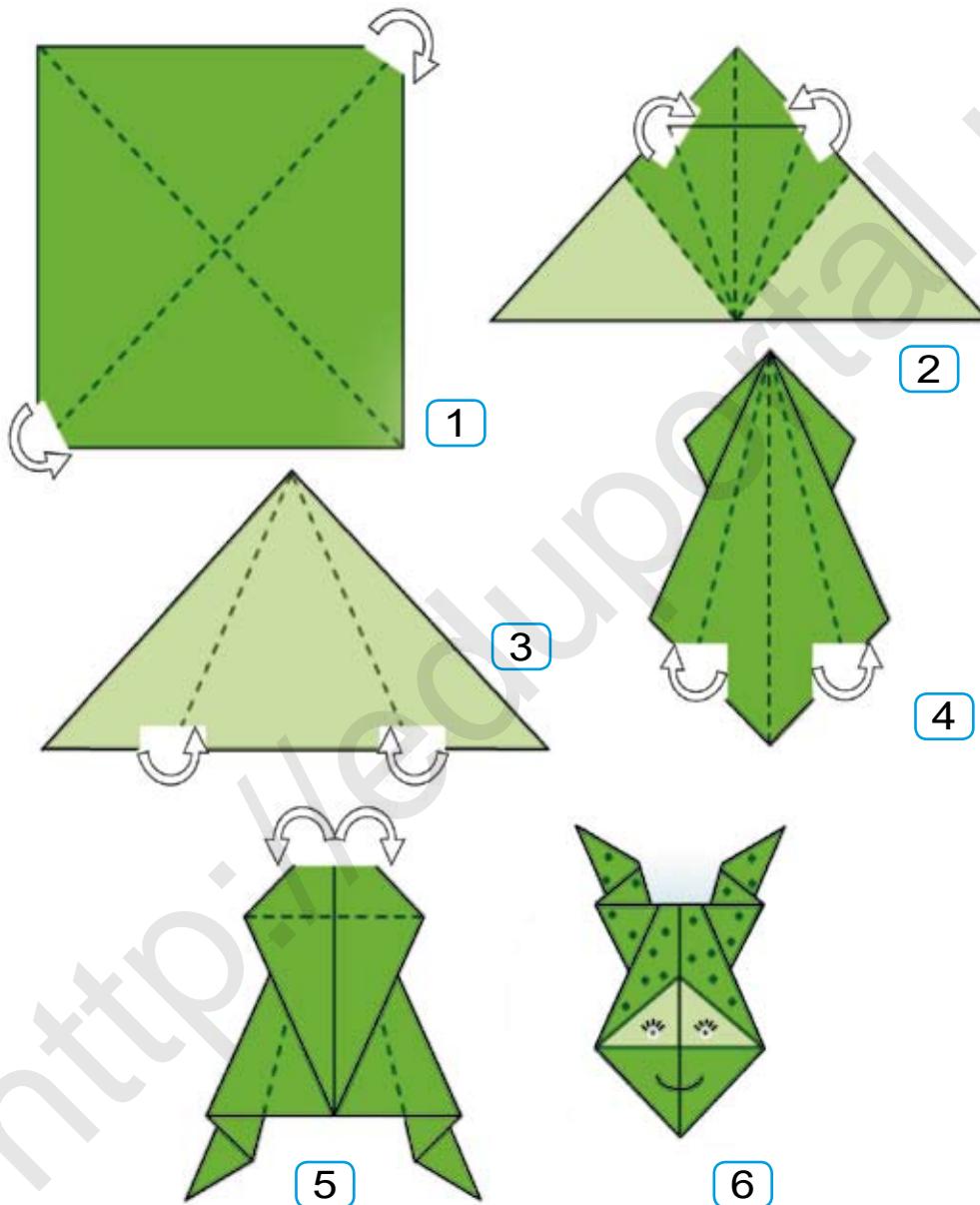
3



4



Özbaşdak ýasajak boluň



NOWRUZ BAÝRAMY ÜÇİN BEZEGLE- RI TAÝÝARLAMAK



1



2



3



4



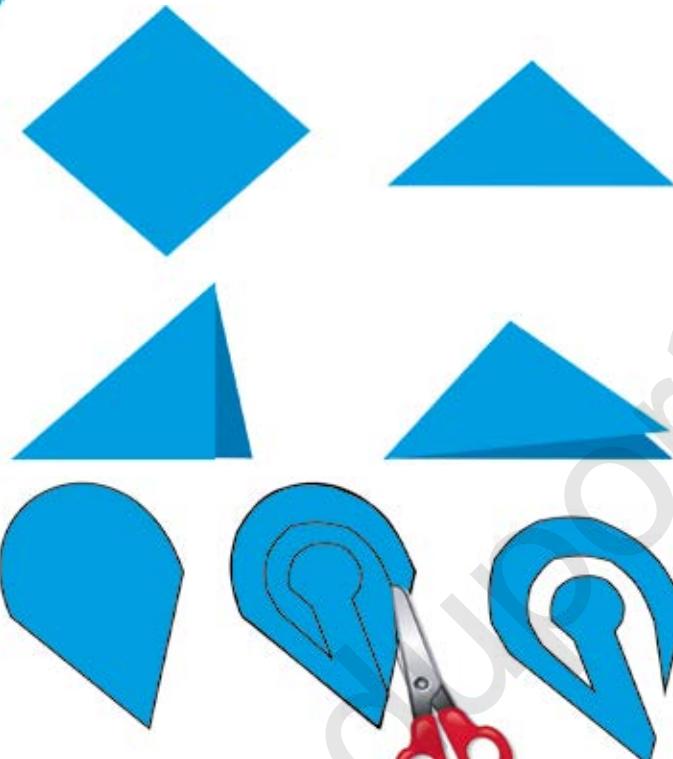
5



6



Özbaşdak işiň nusgalary



1

2

3

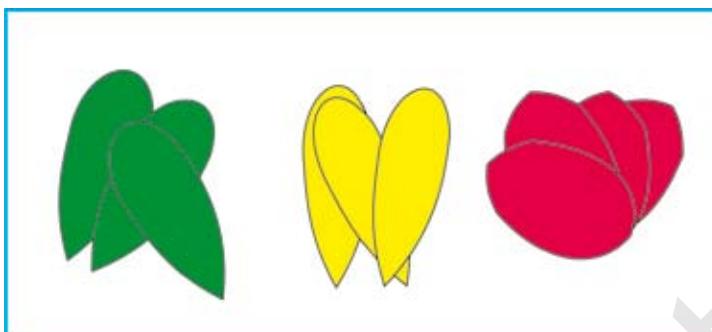


4

? Dürli kagylardan baýram üçin nähili bezegleri tayýarlamak mümkün?

57

«GÜLDANDAKY GÜLLER» KOMPOZİSİÝASYNY YASAMAK



1

2



3



4



Tohumlary tertip bilen ýerleşdiriň.



5



6



7



8



9



10

59

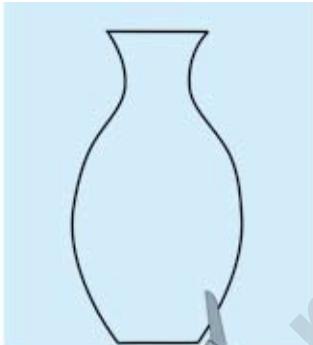
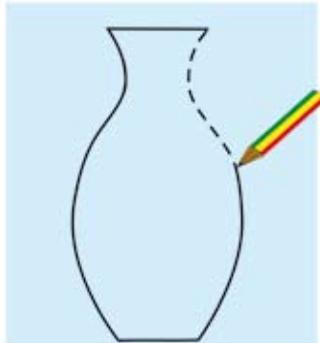


Dürli materiallardan gülleriň şeklini ýasap, özünziziň nähili döredijidigiňizi synaň!

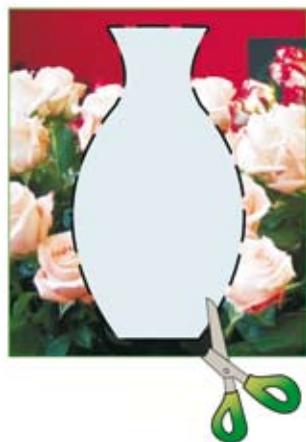




Özbaşdak ýerine ýetirilýän işler



1



2



Güldan üçin ülňi taýýarlaň we ony gülli ýa-da reňkli kartona ýerleşdirip gyrkyp alyň.



3



Güldanyň böleklerini birikdirip tikende tikin görnüşlerinden peýdalanyň.



4



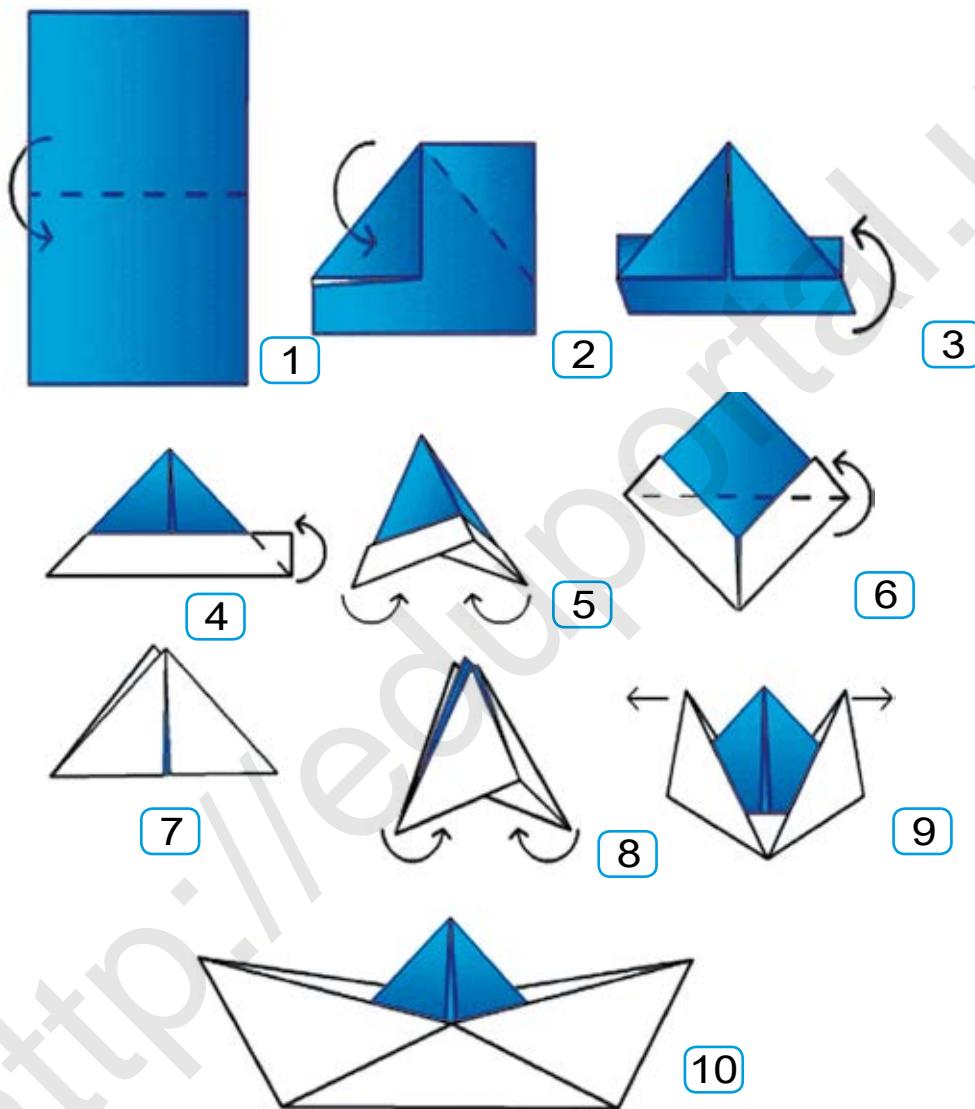
5



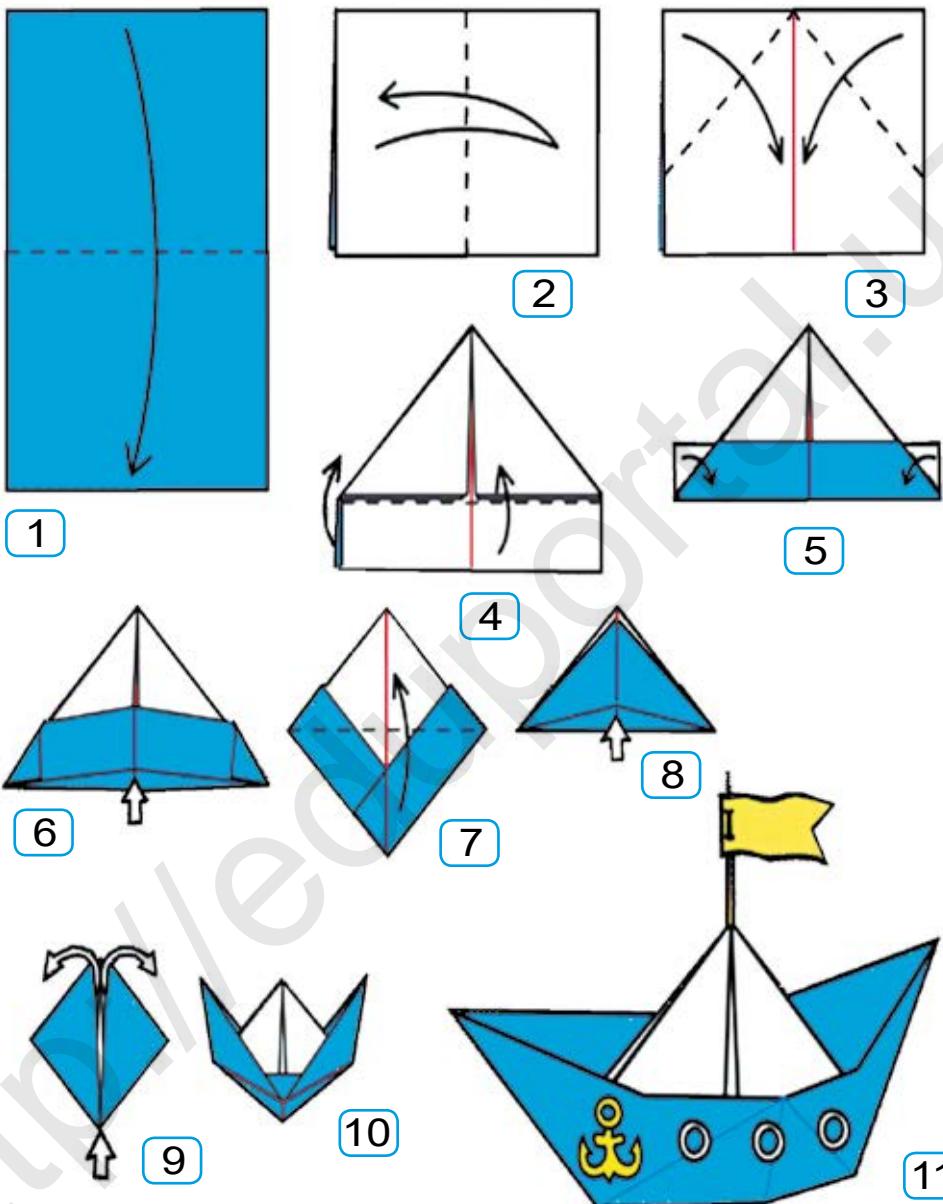
6

62

ÝÜZÝÄN MODELLERIŇ MAKETINI GURMAK-ÝASAMAK



Ýüzýän modelleri ýasanda goşmaça çeş-
melerden peýdalanyň.

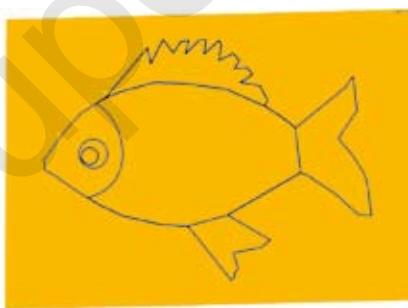


Tayýar gaýygy hökman suwda ýüzüşine syn ediň.

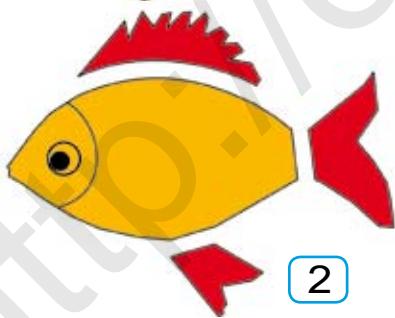
POROLONDAN WE ÝÜPDEN ÝUMŞAK OÝNAWAÇLAR TAÝÝARLAMAK



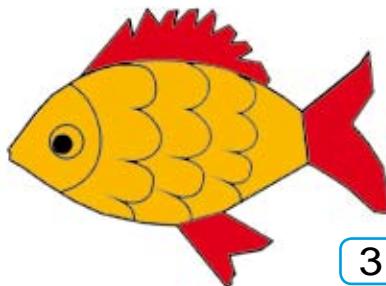
! Porolonyň böleginden gönüburçluguň şekiliňi taýýarlaň. Oňa balygyň şekliniň böleklerini çyzyň we gyrkyp alyň.



1



2



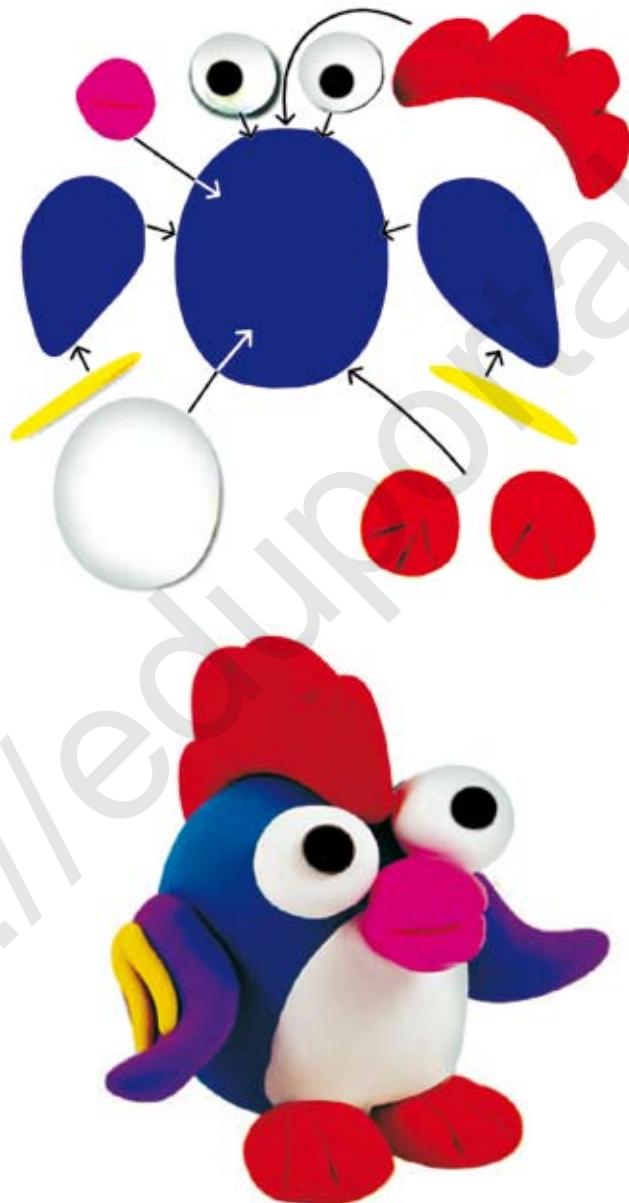
3

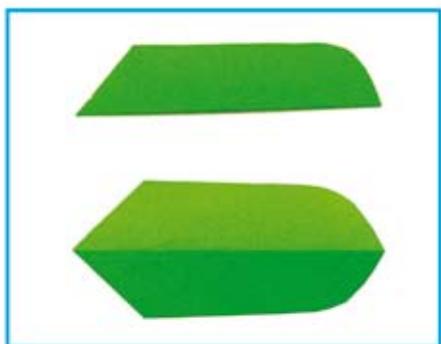
! Balygyň böleklerini yzygiderlikde yerleşdirip çykyň.

65



Özbaşdak ýerine ýetirilýän işler





1



2



3



4



Özbaşdak ýagdaýda başga jandarlary hem
ýasajak boluň.



5

ÝÜPDEN OÝNAWAÇ ÝASAMAK

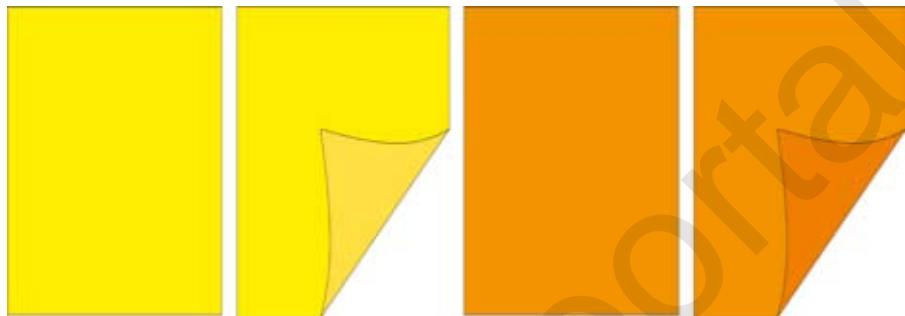


Ýüpden dürli oýnawaçlary ýasajak boluň.



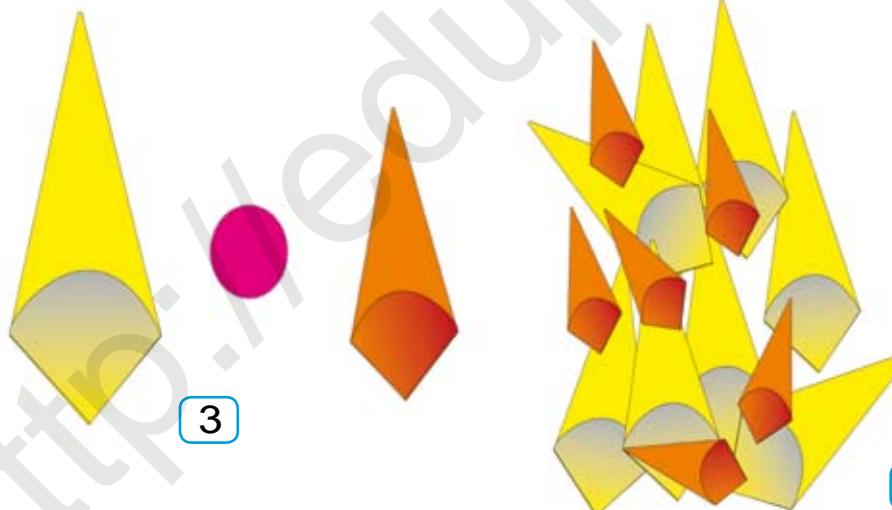
KAGYZY GYRKMAK WE EPLEMEK USULYNDA GÜLLERIŇ ŞEKILINI ÝASAMAK

! Göwrümlı gül şekilini ýasamagy basgan-çaklaýyn ýerine ýetiriň.



1

2



3

4



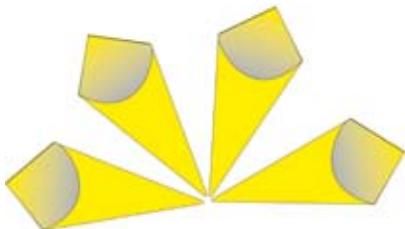
Gaycydan berjaý ediň.

peýdalanmagyň

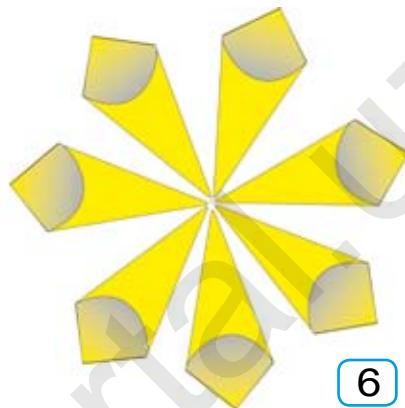
kadalaryny



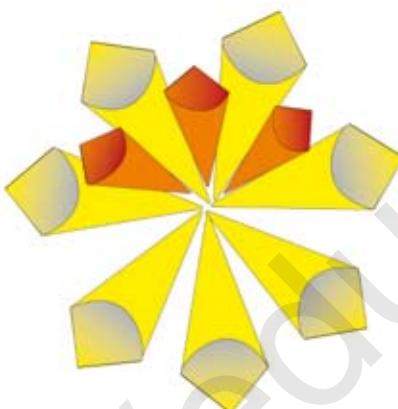
Іши yzygiderlikde ýerine ýetiriň.



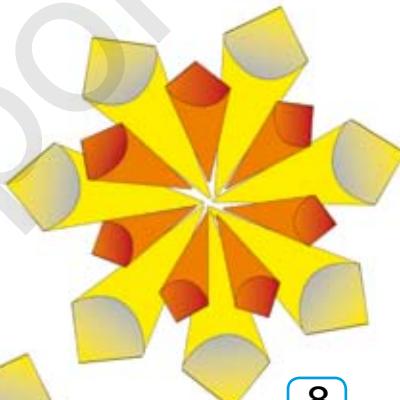
5



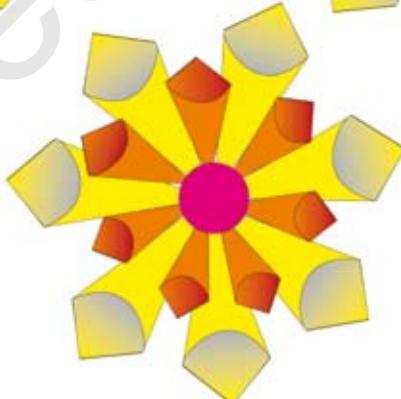
6



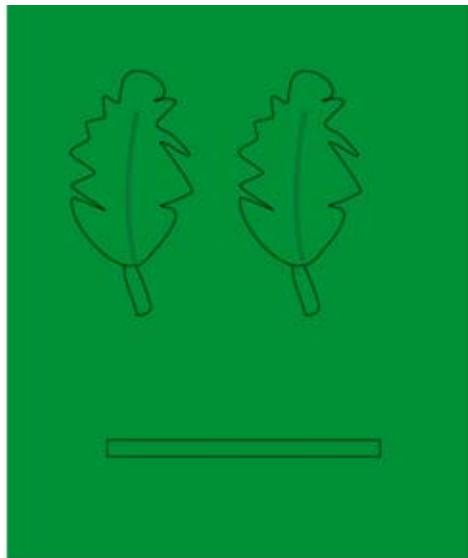
7



8



9



10



11



12



13

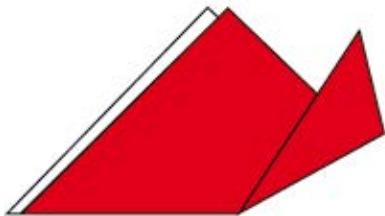


Gül ýetişdirýän käriň eýeleri barada maglumat toplaň we synpdaşlaryňz bilen ara alyp maslahatlaşyň.

71



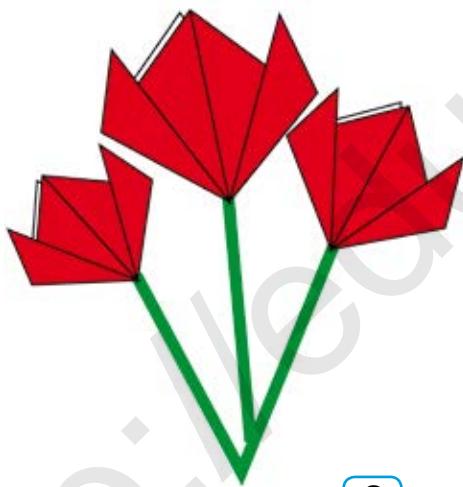
Özbaşdak işiň nusgalary



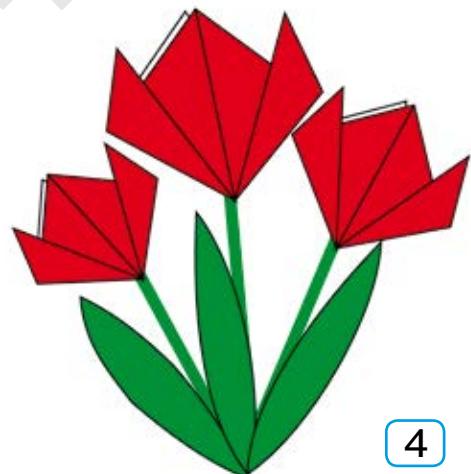
1



2



3



4



Çigildem gülünü başdak ýasajak dürli materiallardan özboluň.

4-nji barlag işi

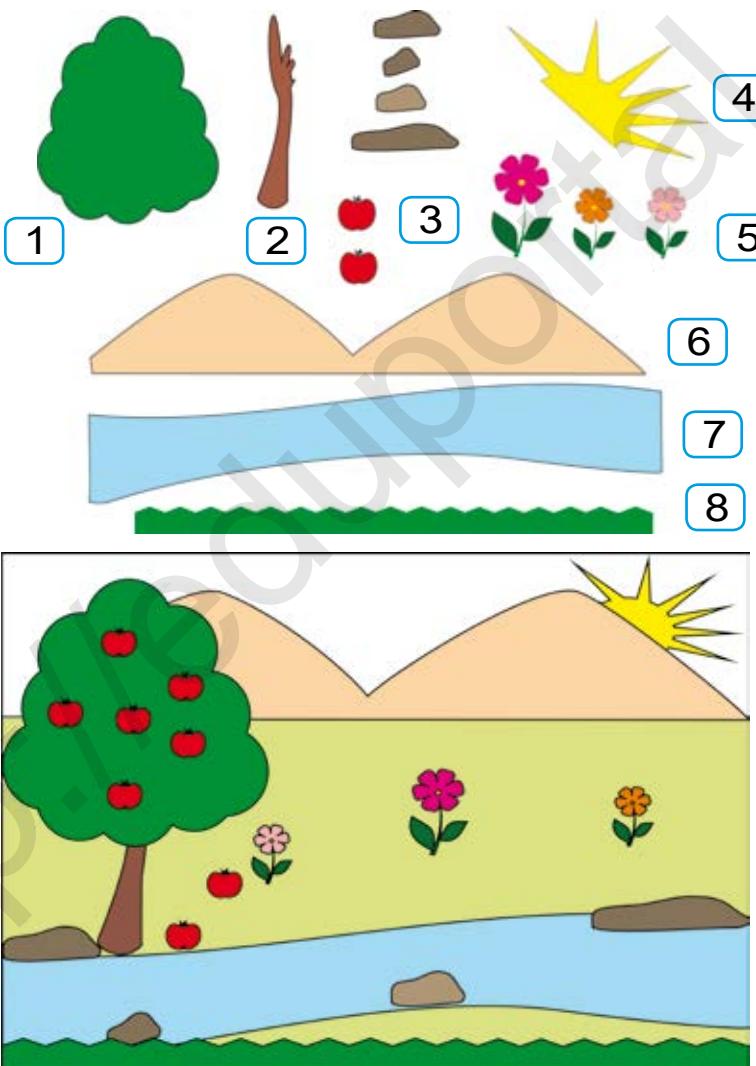
Dürli kagyzlardan kompozisiya ýasamak



TOMUS APPLIKASIÝASYNY ÝASAMAK



Kagyzdan “Tomus” temasyny applikasiýa usulynda taýýarlaň.



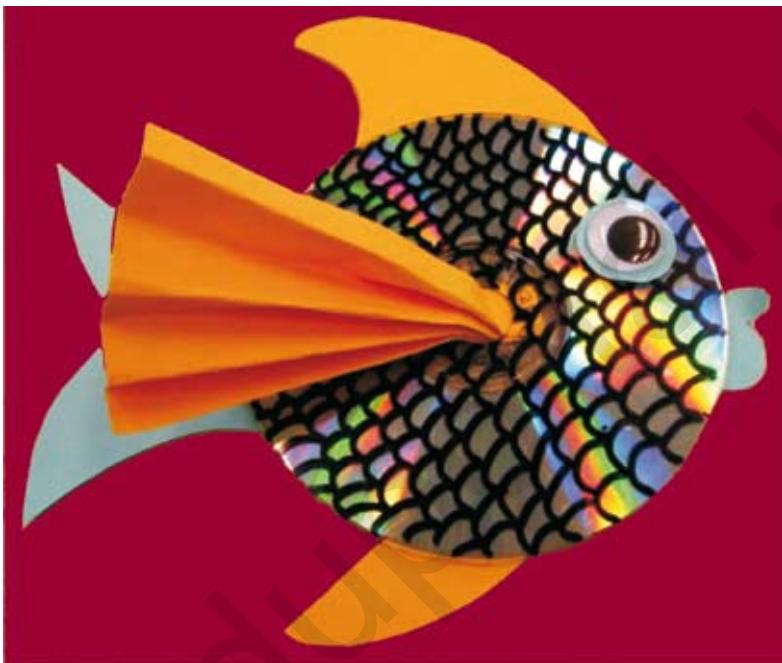


Özbaşdak işiň nusgalary





Özbaşdak işiň nusgalary



MAZMUNY

Giriş	3
Tehnologiya dersinde ýerine ýetirilýän işlerden nusgalar.....	4
«Güýz» görünüşini applikasiýa usulynda ýasamak	5
Kebelegiň şekilini gurmak-ýasamak	7
Hereketli oýnawaçlary ýasamak	10
Samandan applikasiýa usulynda haýwanlaryň, gülleriň, jandarlaryň şeklini ýasamak	14
«Erteki gahrymanlaryny» applikasiýa usulynda ýasamak	17
Pape-maše usulyndakäsetaýýarlamakwe bezemek.....	21
Sowgat üçin suwenir ýasamak	24
Dürli kagyzlardan girlýandlar we gar bölejigini ýasamak	27
Reňkli kagyzdan arça ýasamak	30
Gyş görünüşini applikasiýa usulynda ýasamak	34
Göni tikin tikmek	36
Iňňe üçin ýassyjak tikmek	42
Dürli geometrik şekillerden hereketlenýän modelleri gurmak-ýasamak.....	44
Baharky güller kompozisiýasyntaýýarlamak.....	47
Kagyzy eplemek we gyrmak usulynda gülleriň şeklini ýasamak.....	48
Baýrama gutlag haty ýasamak	50
Nöwruz baýramy üçin bezegler taýýarlamak	56

«Güldandaky güller» kompozisiýasyny ýasamak	58
Ýüzýän modelleriň maketini gurmak-ýasamak	63
Porolondan we ýüpden ýumşak oýnawaçlar taýýarlamak	65
Ýüpden oýnawaç ýasamak	68
Kagyzy gyrkmak we epmek usulynda gülleriň şeklini ýasamak.....	69
Tomus applikasiýasyny ýasamak	74

O'quv nashri

Xamrakul SANAKULOV,
Dilrabo XODIYEVA, Aziza SANAKULOVA

TEXNOLOGIYA

Umumiy o'rta ta'lim maktabalarining 3-sinfi uchun darslik

(Turkman tilida)

«Sharq» nashriyot-matbaa
aksiyadorlik kompaniyasi
Bosh tahririyati
Toshkent – 2019

Terjime eden Kamiljan Hallyýew
Redaktor Jumanazar Metýakubow
Çeber redaktor Talib Kanoatow
Tehredaktor Rasuljon Nafasow
Korrektor Jumanazar Metýakubow
Sahaplayjy Mastura Athamowa

Neşir lisenziýasy Al № 201, 28.08.2011.

Çap etmäge 2019-njy ýylyň 18-nji iúnynda rugsat edildi. Möçberi 70x90^{1/16}.
«Arial» garniturasy. Kegli 14 şponly. Ofset çap ediliş usuly. Şertli çap listi 5,0. Neşirýat-
hasap listi 6,24. 961 nusgada çap edildi. Buýurma № 450.

«Sharq» neşirýat-çaphana paýdarlar kompaniýasynyň
çaphanasy, 100000, Daşkent şäheri,
«Beýik Turan» köçesi, 41.

Kärendesine berlen dersligiň ýagdaýyny görkezýän jedwel

T/n	Okuwçynyň ady, familiýasy	Okuw ýyly	Dersligiň alnandaky ýagdaýy	Synp ýolbaşçysynyň goly	Dersligiň tabşyrylandaky ýagdaýy	Synp ýolbaşçysynyň goly
1						
2						
3						
4						
5						
6						

Derslik kärendesine berlip, okuw ýylynyň ahyrynda gaýtarylyp alnanda ýokardaky jedwel synp ýolbaşçysy tarapyndan aşakdaky baha bermek ölçeglerine esaslanlylyp doldurylýar:

Täze	Dersligiň birinji gezek peýdalanmaga berlendäki ýagdaýy.
Ýagşy	Sahaby bütin, dersligiň esasy böleginden aýrylmadyr. Ähli sahypalary bar, ýýrtymadyk, goparylmadyk, sahypalarynda ýazgylar we çzyzylar ýok.
Kanagatlanarly	Kitabyň daşy ýenjilen, ep-esli çzyylan, gyralary gädilen, dersligiň esasy böleginden aýrylan ýerleri bar, peýdalanýyjy tarapyndan kanagatlanarly abatlanan. Goparylan sahypalary täzeden ýelmenen, käbir sahypalary çzyylan.
Kanagatlanarsyz	Kitabyň daşy çzyylan ýýrtylan, esasy böleginden aýrylan ýa-da bütinleý ýok, kanagatlanarsyz abatlanan. Sahypalary ýýrtylan, sahypalary ýetişmeýär, çzyzylap taşlanan. Dersligi dikeldip bolmaýar.

O'quv nashri

Xamrakul SANAKULOV,
Dilrabo XODIYEVA, Aziza SANAKULOVA

TEXNOLOGIYA

Umumiy o'rta ta'lim maktablarining 3-sinfi uchun darslik

(Turkman tilida)

«Sharq» nashriyot-matbaa
aksiyadorlik kompaniyasi
Bosh tahririyati
Toshkent – 2019

Terjime eden Kamiljan Hallyýew
Redaktor Jumanazar Metýakubow
Çeber redaktor Talib Kanoatow
Tehredaktor Rasuljon Nafasow
Korrektor Jumanazar Metýakubow
Sahaplaýyj Mastura Athamowa

Neşir lisenziýasy Al № 201, 28.08.2011.

Çap etmäge 2019-njy ýylyň 18-nji iýuniýda rugsat edildi. Möçberi 70x90 $\frac{1}{16}$.
«Arial» garniturasy. Kegli 14 şponly. Ofset çap ediliş usuly. Şertli çap listi 5,0. Neşirýat-
hasap listi 6,24. 134 nusgada çap edildi. Buýurma № 450-A.

**«Sharq» neşirýat-çaphana paydarlar kompaniýasynyň
çaphanasy, 100000, Daşkent şäheri,
«Beýik Turan» köçesi, 41.**